

VERORDNUNG (EWG) Nr. 692/92 DER KOMMISSION

vom 19. März 1992

zur Festsetzung der Beihilfe für Ölsaaten

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen
Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und
Portugals,

gestützt auf die Verordnung Nr. 136/66/EWG des Rates
vom 22. September 1966 über die Errichtung einer
gemeinsamen Marktorganisation für Fette⁽¹⁾, zuletzt geän-
dert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1720/91⁽²⁾, insbe-
sondere auf Artikel 27 Absatz 4,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1678/85 des Rates
vom 11. Juni 1985 über die in der Landwirtschaft anzu-
wendenden Umrechnungskurse⁽³⁾, zuletzt geändert durch
die Verordnung (EWG) Nr. 668/92⁽⁴⁾,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1569/72 des Rates
vom 20. Juli 1972 zur Einführung von Sondermaß-
nahmen für Raps- und Rübsensamen sowie Sonnenblu-
menkerne⁽⁵⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung
(EWG) Nr. 2206/90⁽⁶⁾, insbesondere auf Artikel 2
Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die in Artikel 27 der Verordnung Nr. 136/66/EWG
vorgesehene Beihilfe ist in der Verordnung (EWG)

Nr. 307/92 der Kommission⁽⁷⁾, zuletzt geändert durch die
Verordnung (EWG) Nr. 609/92⁽⁸⁾, festgesetzt.

Aus der Anwendung der in der Verordnung (EWG)
Nr. 307/92 genannten Modalitäten auf die Angaben, über
die die Kommission gegenwärtig verfügt, ergibt sich, daß
die zur Zeit geltende Beihilfe wie in den Anhängen zu
dieser Verordnung angegeben zu ändern ist —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Die Höhe der Beihilfe und die Wechselkurse gemäß
Artikel 33 Absätze 2 und 3 der Verordnung (EWG)
Nr. 2681/83 der Kommission⁽⁹⁾ sind in den Anhängen
festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 20. März 1992 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem
Mitgliedstaat.

Brüssel, den 19. März 1992

Für die Kommission

Ray MAC SHARRY

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. Nr. 172 vom 30. 9. 1966, S. 3025/66.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 162 vom 26. 6. 1991, S. 27.

⁽³⁾ ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 11.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 71 vom 18. 3. 1992, S. 21.

⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 167 vom 25. 7. 1972, S. 9.

⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 201 vom 31. 7. 1990, S. 11.

⁽⁷⁾ ABl. Nr. L 32 vom 1. 2. 1992, S. 20.

⁽⁸⁾ ABl. Nr. L 65 vom 11. 3. 1992, S. 28.

⁽⁹⁾ ABl. Nr. L 266 vom 28. 9. 1983, S. 1.

ANHANG I

Beihilfen für Raps- und Rübensamen, andere als „Doppelnull“-Sorten

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat 3	1. Term. 4	2. Term. 5	3. Term. 6	
1. Bruttobeihilfen (ECU):					
— Spanien	16,699	17,097	17,465	17,485	
— Portugal	25,779	26,177	26,545	26,565	
— Andere Mitgliedstaaten	16,699	17,097	17,465	17,485	
2. Endgültige Beihilfen:					
Samen, geerntet und verarbeitet in:					
— Deutschland (DM)	39,31	40,25	41,12	41,16	
— Niederlande (hfl)	44,30	45,35	46,33	46,38	
— BLWU (bfrs/lfrs)	810,84	830,17	848,04	849,01	
— Frankreich (ffrs)	131,85	134,99	137,90	138,06	
— Dänemark (dkr)	149,96	153,53	156,83	157,01	
— Irland (Ir £)	14,675	15,024	15,348	15,365	
— Vereinigtes Königreich (£ Stg)	12,944	13,264	13,559	13,575	
— Italien (Lit)	29 414	30 116	30 764	30 799	
— Griechenland (Dr)	3 936,76	4 022,73	4 084,31	4 058,17	
— Spanien (Pta)	2 567,73	2 627,25	2 682,35	2 684,54	
— Portugal (Esc)	5 463,21	5 545,33	5 621,36	5 620,89	

ANHANG II

Beihilfen für Raps- und Rübensamen „Doppelnull“

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat 3	1. Term. 4	2. Term. 5	3. Term. 6	
1. Bruttobeihilfen (ECU):					
— Spanien	17,949	18,347	18,715	18,735	
— Portugal	27,029	27,427	27,795	27,815	
— Andere Mitgliedstaaten	17,949	18,347	18,715	18,735	
2. Endgültige Beihilfen:					
Samen, geerntet und verarbeitet in:					
— Deutschland (DM)	42,26	43,19	44,06	44,11	
— Niederlande (hfl)	47,61	48,67	49,64	49,70	
— BLWU (bfrs/lfrs)	871,54	890,86	908,73	909,70	
— Frankreich (ffrs)	141,72	144,86	147,77	147,92	
— Dänemark (dkr)	161,18	164,75	168,06	168,24	
— Irland (Ir £)	15,773	16,123	16,446	16,464	
— Vereinigtes Königreich (£ Stg)	13,938	14,258	14,553	14,570	
— Italien (Lit)	31 616	32 317	32 966	33 001	
— Griechenland (Dr)	4 251,91	4 337,88	4 399,46	4 373,32	
— Spanien (Pta)	2 756,26	2 815,79	2 870,88	2 873,07	
— Portugal (Esc)	5 724,06	5 806,17	5 882,21	5 881,74	

ANHANG III

Beihilfen für Sonnenblumenkerne

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat 3	1. Term. 4	2. Term. 5	3. Term. 6	
1. Bruttobeihilfen (ECU):					
— Spanien	29,840	30,580	30,805	30,805	
— Portugal	36,570	37,310	37,535	37,535	
— Andere Mitgliedstaaten	18,140	18,880	19,105	19,105	
2. Endgültige Beihilfen:					
Kerne, geerntet und verarbeitet in:					
— Deutschland (DM)	42,70	44,45	44,98	44,98	
— Niederlande (hfl)	48,12	50,08	50,68	50,68	
— BLWU (bfrs/lfrs)	880,81	916,74	927,67	927,67	
— Frankreich (ffrs)	143,23	149,07	150,85	150,85	
— Dänemark (dkr)	162,90	169,54	171,56	171,56	
— Irland (Ir £)	15,941	16,591	16,789	16,789	
— Vereinigtes Königreich (£ Stg)	14,043	14,642	14,820	14,820	
— Italien (Lit)	31 953	33 256	33 653	33 653	
— Griechenland (Dr)	4 262,81	4 438,34	4 455,79	4 419,98	
— Portugal (Esc)	7 720,11	7 871,82	7 919,15	7 914,37	
— Spanien (Pta)	4 551,51	4 661,66	4 695,80	4 695,01	

ANHANG IV

Umrechnungskurse des Ecu, die für die Umrechnung der endgültigen Beihilfen in die Währung des Verarbeitungslandes anzuwenden sind, wenn es sich dabei nicht um das Erzeugungsland handelt

(Wert von 1 ECU)

	laufender Monat 3	1. Term. 4	2. Term. 5	3. Term. 6	
DM	2,043520	2,042350	2,041320	2,040290	
hfl	2,299070	2,297680	2,296460	2,295140	
bfrs/lfrs	42,090300	42,060300	42,033500	41,007800	
ffrs	6,938140	6,936480	6,935230	6,934210	
dkr	7,931950	7,929140	7,924230	7,921310	
Ir £	0,766130	0,766036	0,766284	0,766428	
£ Stg	0,714033	0,714153	0,714262	0,714292	
Lit	1 533,62	1 535,78	1 537,94	1 539,93	
Dr	235,89100	238,14500	240,26500	242,26000	
Esc	176,19700	176,52500	176,91200	177,35800	
Pta	129,03100	129,30800	129,49300	129,72000	